

  
**TEATRE-AUDITORI**  
SANT CUGAT

**p** 15è Festival  
nacional de  
**poesia**  
a Sant Cugat



Dilluns, 19 d'octubre, 21 h

# VENUS I ADONIS

de William Shakespeare

Ajuntament  
de Sant Cugat



Generalitat de Catalunya  
Institució  
de les Lletres Catalanes



Diputació  
Barcelona

---

## UN POETA POPULAR

Quan els teatres de Londres es veien obligats a tancar (per un rebrot de la pesta o del zel dels puritans, que odiaven el teatre), Shakespeare aprofitava el temps per escriure sonets o llargs poemes narratius.

El primer d'aquests poemes, *Venus i Adonis*, es va publicar el 1593 i en quatre dies es convertia en un *best-seller*. Els universitaris anglesos de l'època se n'intercanviaven exemplars i el tenien de llibre de capçalera, i va representar la descoberta triomfal d'un jove poeta que veia el seu nom imprès en un llibre per primera vegada.

Això passava quan William Shakespeare ja havia escrit mitja dotzena de peces teatrals; tot sembla indicar, però, que ell era el primer que no considerava que escriure teatre fos ben bé fer literatura, ni que aquells textos, complerta la seva funció al servei de la companyia d'actors que havia de representar-los, haguessin de ser publicats en forma de llibre.

I és per això que aquell home de teatre, com que també aspirava a ser reconegut com a poeta, es va afanyar a veure publicat *Venus i Adonis* per poder iniciar públicament la seva carrera literària.

Però, ¿com s'explica que aquell seu primer poema narratiu adquirís tan immediata popularitat i fos objecte de setze edicions en menys de cinquanta anys? Doncs per tot aquest mosaic de virtuts que no deixem mai de trobar en l'obra shakespeariana, tant en el teatre com en els poemes: la capacitat de fer-nos proper, humà i creïble qualsevol material mitològic extret de la cultura clàssica (en aquest cas, la font són les *Metamorfosis* d'Ovidi); de barrejar humor, lirisme i tragèdia de la manera més eficaç i heterodoxa; i sobretot, en el cas que ens ocupa, d'oferir-nos un text que traspua, entre volades retòriques exquisides, una sensualitat i un erotisme tan intensos com desinhibits.

*Venus i Adonis* no va ser escrit per a l'escena, sinó per a la impremta. Al llarg dels segles, per tant, no ha estat gaire freqüent la seva presència dalt dels escenaris; i és per això que aquesta proposta escènica de Jordi Bosch i Emma Vilarasau, amb els subratllats del violoncel de Lluís Claret, té el valor afegit de ser una aventura pionera en un territori molt poc transitat. I no cal dir que per a mi, com a responsable d'aquesta versió catalana, és tot un luxe que arribi al públic en un vehicle interpretatiu de tanta excel·lència.

Joan Sellent

---

## FITXA ARTÍSTICA

### Traducció

Joan Sellent

### Intèrprets

Emma Vilarasau  
Jordi Bosch  
Lluís Claret, violoncel

### Música

Fragments d'obres de François Couperin, Jean-Baptiste Barrière i Johann Sebastian Bach (suites 1 i 5)

### Espai escènic i llums

Teatre-Auditori Sant Cugat

### Col·labora

Taleia Cultura

---

Durada: 1 hora

Col·laboren



---

Entitat benefactora



Entitats associades

